

V Bruseli 1. apríla 2022
(OR. fr)

7685/22

FIN 370
INST 102
PE-L 16

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Rozpočtový výbor
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. dok. Kom.:	7516/22
Predmet:	Presun rozpočtových prostriedkov č. DEC 09/2022 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2022

1. Komisia v súlade s článkom 31 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách¹ predložila 23. marca 2022 Rade návrh na presun rozpočtových prostriedkov č. DEC 09/2022.

Cieľom tohto návrhu je presunúť do článku 14 03 01 (*Humanitárna pomoc*) viazané a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 38,93 milióna EUR z článku 30 04 01 (*Rezerva na solidaritu a núdzovú pomoc*), viazané rozpočtové prostriedky vo výške 11,07 milióna EUR z položky 15 02 02 02 (*Prechod na pravidlá Únie*) a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 1,07 milióna EUR z položky 15 02 99 01 (*Ukončenie predchádzajúcich nástrojov predvstupovej pomoci (pred rokom 2021)*), ako sa uvádza v dokumente 7516/22.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

2. Účelom tohto presunu je posilniť humanitárnu pomoc o 50 miliónov EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a o 40 miliónov EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch s cieľom pomôcť osobám postihnutým konfliktom na Ukrajine a poskytnúť im potravinové a nepotravinové výrobky, záchranné zdravotné služby, kritické lieky, zdravotnícke potreby a vybavenie, psychosociálnu podporu, ochranu detí, pitnú vodu, hygienické súpravy, prístrešie a ochranu.

Vzhľadom na naliehavé okolnosti sa na schválenie uplatňuje trojtýždňová lehota v súlade s článkom 31 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

3. Rozpočtový výbor preskúmal tento návrh na presun na zasadnutí 31. marca 2022.
4. Rozpočtový výbor po tomto preskúmaní kvalifikovanou väčšinou rozhodol, že Výboru stálych predstaviteľov navrhne, aby Rade odporučil schváliť:
 - navrhovaný presun rozpočtových prostriedkov, ako sa uvádza v dokumente 7516/22, a
 - návrh listu uvedený v PRÍLOHE k tejto poznámke.

NÁVRH LISTU

Od: predseda Rady

Komu: predsedníčka Európskeho parlamentu

Kópia: predsedníčka Komisie

Vážená pani predsedníčka,

v súlade s článkom 31 ods. 6 nariadenia z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách¹ si Vás dovoľujem informovať, že Rada schválila presun rozpočtových prostriedkov č. DEC 09/2022 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2022.

(zdvorilostná fráza)

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).